



# Tin Mục Vụ

TỔNG GIÁO PHẬN GALVESTON-HOUSTON  
**GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG**

12320 OLD FOLTIN RD.  
HOUSTON, TEXAS 77086

Cha Xứ: **Thomas Aquinas Trần Thiên Ân, O.P**

Phone: 832-692-4761

Cha Phó: **Phêrô Phạm Duy Khánh, O.P.**

Phone: 713-425-9720

Cha Phó: **Đaminh Trịnh Thế Huy, O.P.**

Phone: 713-459-4018

Phó Tế: **Thầy Michael Nguyễn Kim Khánh**

Phone: 713-319-8606

Thư Ký: **Nguyễn Việt Anh Khoa**

Giờ Làm Việc: Thứ Hai-Thứ Sáu:

9:00 am-12:00 pm - 1:00 pm-6:00 pm

Phone: (281) 999-1672 - Fax: (281) 820-7095

## CHÚA NHẬT XXVII THƯỜNG NIÊN - NĂM C

Ngày 6 Tháng 10, Năm 2019 - Số 808



### THÁNH LỄ:

Thứ Hai –Thứ Bảy: 8:30 AM, 6:00 PM

Chúa Nhật: 7:30 AM, 9:15 AM

11:00 AM, 6:00 PM

### CHẦU THÁNH THỂ

Nhà Thờ Lớn

Thứ Hai –Thứ Sáu: từ 9:30 AM đến 5:30 PM

Thứ Bảy: sau Thánh Lễ 8:30 AM

Thứ Năm đầu tháng: sau thánh lễ 6:00PM

Cầu cho ơn Thiên Triệu (ơn gọi tu trì)

Thứ Sáu đầu tháng: sau thánh lễ 6:00 PM

Đến tạ và kính Thánh Tâm Chúa Giêsu.

### GIẢI TỘI:

Thứ Hai- Thứ Bảy: 30 phút trước thánh lễ.

Ngoài ra, xin liên lạc trực tiếp với quý Linh Mục

### RỬA TỘI:

Sau lễ 11:00AM mỗi Chúa Nhật đầu tháng

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy đơn.

Xin nộp đơn ít nhất 1 tuần trước ngày rửa tội.

### HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với Cha Thomas Trần Thiên Ân, O.P,

ít nhất 4 tháng trước ngày cưới: (832) 692-4761

### GIÁO LÝ TÂN TÔNG:

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ

### THĂM BỆNH NHÂN

TRAO MÌNH THÁNH CHÚA

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ mỗi khi cần.

### XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Sau thánh lễ 6:00 pm thứ Tư đầu tháng hoặc liên lạc với các linh mục.

### GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ

Theo Giáo Luật, khi tới cư ngụ một nơi nào, các

tín hữu phải ghi danh gia nhập giáo xứ càng

sớm càng tốt. Các đôi vợ chồng mới cưới phải

ghi danh gia đình công giáo riêng.

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy đơn.

## 5 LỢI ÍCH KHI LẦN CHUỖI MÂN CÔI

Nếu bạn thấy khó cầu nguyện khi lần chuỗi mân côi hay khó giữ việc lần chuỗi thường xuyên, thì bạn hãy đọc để khám phá bảy điều bất ngờ nhất xảy ra trong đời sống của bạn khi bắt đầu cầu nguyện bằng việc lần chuỗi mân côi thường xuyên hơn.

### 1. Bạn sẽ bớt ích kỷ hơn

Bạn từng cảm thấy thế nào khi yêu mến ai đó hay một điều gì đó với trọn con tim và cảm thấy thực sự bị lôi cuốn về người ấy hay những sự vật ấy, nhưng phải chăng đôi khi lại thật khó để hành động vì lòng mến đó?

Cảm nhận của tôi về chuỗi Mân Côi cũng giống như vậy. Tôi yêu mến việc lần chuỗi và tôi yêu mến điều ấy như một món quà được trao tặng. Tôi thực sự tin vào sức mạnh của nó. Nhưng còn việc phải dành riêng thời giờ để lần chuỗi thì sao?

Để thực hiện, bản thân tôi phải hy sinh và từ bỏ một khoảng thời gian và năng lực cho riêng mình, và thay vào đó là suy niệm về những mầu nhiệm. Việc cầu nguyện bằng chuỗi Mân côi giúp chúng ta quy hướng về Đức Kitô,

## BAN THƯỜNG VỤ - HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

### Chủ Tịch:

Ông Peter Nguyễn Tài . . . . . 281-932-4655

### Phó Chủ Tịch Nội Vụ:

Ông Nguyễn Tiến Biểu . . . . . 281-686-6147

### Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ:

Ông Ngô Vinh Khoa . . . . . 713-582-2298

### Tổng Thư Ký:

Anh Nguyễn Huỳnh Sơn. . . . . 832-283-0957

### Thủ Quỹ:

Chị Nguyễn Lan . . . . . 713-261-9734

## HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

### Chủ Tịch:

Bà Trần Thị Đỗ . . . . . 832-563-0066

### Nội Vụ:

Anh Nguyễn Thanh Tông . . . . . 832-287-0328

### Ngoại Vụ:

Chị Phan Hồng Thu . . . . . 832-797-4512

Anh Đinh Quang Thịnh . . . . . 281-793-6681

### Thủ Quỹ:

Anh Nguyễn Hưng Hiến . . . . . 281-902-8852

### Thư Ký:

Chị Nguyễn Thúy Anh . . . . . 832-283-0089

## CÁC TRƯỞNG ĐOÀN THỂ:

### Các Bà Mẹ Công Giáo:

Nguyễn Thị Sang . . . . . 281-897-9622

### Huynh Đoàn Đa Minh Trẻ - Youth Laity:

Chị Cindy Nguyễn. . . . . 832-978-8908

### Huynh Đoàn Đa Minh:

Bà Đào Thị Rành . . . . . 832-646-6833

### Hướng Đạo:

Stephanie Thanh An Nguyễn . . . 832-293-8017

### Knights of Columbus:

Ông Nguyễn Văn Vinh,. . . . . 713-518-7600

### Legio Mariae:

Bà Nguyễn Thị Lan . . . . . 713-261-9734

### Liên Minh Thánh Tâm:

Ông Bùi Văn Nhất . . . . . 713-542-1620

### Mười Hai Chi Tộc:

Ông Từ Lâm Sơn . . . . . 832-335-1492

### Thanh Niên Ánh Sáng:

Anh Nguyễn Thanh Tông. . . . . 832-287-0328

### Thiếu Nhi Thánh Thể:

Trưởng Giuse Nguyễn Vũ Minh Nhật 832-870-7702

### Tông Đồ Fatima:

Ông Đinh Quang Hưởng . . . . . 281-794-1224

### Phong Trào Cursillo:

Cô Nguyễn Thu Trang . . . . . 713-303-7982

### Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:

Anh Đinh Quang Dũng . . . . . 832-800-2000

Đấng có thể đưa ta ra khỏi mình, giải thoát ta khỏi tội lỗi, và giúp ta liên tục kiểm chế sự thỏa mãn tính ích kỷ của mình.

## 2. Bạn sẽ kỷ luật hơn

Ơn kỷ luật được trui rèn trong những lần tâm trí bạn bình lặng để tập trung, cầu nguyện ngay cả khi bạn mệt mỏi hay tắt điện thoại để lần chuỗi trước khi ngủ. Những hành vi kỷ luật này tác động lên mọi lãnh vực trong đời sống của bạn. Kỷ luật tương tự như tập thể dục, bạn không thể trở thành một vận động viên marathon trong lần chạy đầu tiên được. Nhưng bạn có thể tập tành từng chút một theo thời gian. Chuỗi Mân Côi giúp bạn thực hiện những bước đi của một đứa trẻ hướng tới việc làm cho Thiên Chúa được ưu tiên hơn trong cuộc sống của mình. Ngay cả những ngày (hay những mùa) khi bạn không có được sự an ủi về cảm xúc hay thiêng liêng nào, việc gắn bó với chuỗi Mân Côi là một cách thức tuyệt vời để duy trì sự trung tín, hoàn thành nghĩa vụ với Thiên Chúa và Đức Mẹ, và theo một “nguyên tắc nhỏ” trong ngày sống của bạn.

## 3. Đức Mẹ vén mở cho bạn một lối nhìn thấu đáo

Tôi biết rằng, nếu bạn đã phải khổ sở lúc còn bé khi được giới thiệu một cách sơ sài về chuỗi Mân côi với việc bị ép buộc lần chuỗi bởi những thầy cô hay cha mẹ và bạn cho rằng chuyện này hết sức nhàm chán thì khó có thể hiểu rằng làm thế nào mà chuỗi Mân Côi có thể đem đến bất cứ điều gì tốt đẹp hay siêu việt trong lúc lần chuỗi, ngay cả khi bạn thực sự tin vào hiệu năng mạnh mẽ của chuỗi Mân côi.

Nhưng tôi thực sự tin rằng khi lần chuỗi Mân côi thường xuyên, những điều sâu xa giấu ẩn sẽ được vén mở. Khi thường xuyên suy niệm về từng màu nhiệm, Đức Mẹ, với Đức Kitô, sẽ có những điều gì đó trao ban cho bạn. Có lẽ đó là một lối nhìn sâu sắc về một lãnh vực trong đời sống mà bạn đang phải vật lộn với nó. Có thể là một sự thần hoá qua một khoảnh khắc đặc biệt trong đời sống của Đức Kitô mà sẽ thực sự nâng đỡ bạn. Có lẽ chính đó là kinh nghiệm có thể xảy ra sâu xa trong khi cầu nguyện mà bạn cảm nhận được, trong khoảnh khắc của chính màu nhiệm ấy. Luôn có những điều mới mẻ để khám phá và luôn có điều gì đó tốt đẹp cần được vén mở.

## 4. Bạn sẽ can đảm hơn

Khi bạn đặt trọn niềm tin tưởng và đời sống, thậm chí cả chính tâm hồn bạn nơi bàn tay Đức Maria qua chuỗi Mân côi, bạn bắt đầu hiểu cách thức thực hành rất rõ ràng, đơn giản và đầy đủ trong những giải pháp của Mẹ. Đức Mẹ chỉ muốn đưa chúng ta đến với Đức Kitô và Mẹ yêu thương chúng ta rất nhiều, với sự dịu dàng thực sự của một người mẹ hoàn hảo.

Khi chúng ta dâng những khó khăn của chúng ta cho Mẹ, chúng ta tôn vinh Mẹ. Sự can đảm bắt đầu nhuần thấm trong một đời sống mà luôn luôn hướng về mẹ Maria để xin Mẹ giúp đỡ và tin rằng Mẹ sẽ ban cho. Bạn có thể có được sự can đảm khi biết rằng Đức Maria luôn ở bên bạn!



## CÁC TRƯỞNG BAN NGÀNH:

### Ban An Ninh:

Nguyễn Hùng Kevin . . . . . 832-335-2423

### Ban Dâng Hoa:

Cô Đinh Thị Thu. . . . . 832-277-2914

### Ban Giáo Dục:

Ông Nguyễn Tấn Tài . . . . . 281-370-1338

### Giới Trẻ:

Cô Nguyễn Thu Hoài. . . . . 832-244-1818

### Ban Giúp Lễ:

Anh Chu Quốc Bảo . . . . . 832-997-7776

### Ban Khánh Tiết:

Anh Nguyễn Văn Phi. . . . . 713-591-0012

### Ban Kỹ Thuật:

Anh Nguyễn Bá Thức . . . . . 832-818-2183

### Ban Nghi Lễ:

Ông Trần Thiết Hùng. . . . . 281-795-3655

### Ban Phụng vụ và Thánh Thư:

Anh Phạm Canh Dẫn. . . . . 281-248-3237

### Phụng Vụ Thánh Nhạc:

Anh Viễn Phương . . . . . 713-373-7964

### Ban Truyền Thông:

Anh Hoàng Văn Châu . . . . . 832-531-3218

### Thừa Tác Viên Thánh Thể:

Ông Lê Trung Phương . . . . . 832-276-0936

### Ban Văn Nghệ:

Anh Nguyễn Duy Hiến. . . . . 832-715-6838

### Ban Xã Hội:

Chị Hoàng Thị Hoa . . . . . 832-814-2349

### Ban Y Tế:

Cô Đinh Thị Thu. . . . . 832-277-2914

### Giáo Lý Tân Tòng

Liên lạc Quý Cha. . . . . 281-999-1672

## CÁC TRƯỞNG CA ĐOÀN:

### Ca Đoàn Cecilia:

Chị Hồ Hạnh . . . . . 832-492-1411

### Ca Đoàn Thiếu Nhi:

Liên Lạc . . . . . Cha Thiên Ân

### Ca Đoàn La Vang:

Anh Nguyễn Văn Định. . . . . 832-646-6460

### Ca Đoàn Thanh Niên Ánh Sáng:

Anh Nguyễn Thanh Tông. . . . . 832-287-0328

### Ca Đoàn Thành Tâm:

Chị Nguyễn Mỹ Hương . . . . . 281-891-5641

### Ca Đoàn Tri Ân:

Chị Lê-Dương-Hải . . . . . 713-498-8159

## Phụng Vụ Lời Chúa - Từ Ngày 06/10/2019 - 12/10/2019

### Ý CẦU NGUYỆN TRONG THÁNG MƯỜI:

Hãy xin Chúa Thánh Thần mang đến một “mùa xuân” truyền giáo mới cho tất cả những ai đã được rửa tội và được sai đi bởi Giáo Hội

Ngày	Màu áo lễ	Lời Chúa & các Lễ Mừng Kính
06	X	CHÚA NHẬT XXVII THƯỜNG NIÊN. Kb 1,2-3;2,2-4; 2Tm 1,6-8.13-14; Lc 17,5-10
07	Tr	Thứ Hai. Đức Mẹ Mân Côi. Lễ nhớ. Cv 1,12-14; Lc 1,26-38
08	X	Thứ Ba. Gn 3,1-10; Lc 10,38-42
09	X	Thứ Tư. Gn 4,1-11; Lc 11,1-4
10	X	Thứ Năm. Ml 3,13-20a; Lc 11,5-13.
11	X	Thứ Sáu. Ge 1,13-15;2,1-2; Lc 11,15-26
12	X	Thứ Bảy. Ge 4,12-21; Lc 11,27-28.

## 5 PHÚT GIÁO LÝ - SỐ 84

# BÀY ƠN CHÚA THÁNH THẦN

## 6. ƠN SÙNG HIẾU – PIETY / PITY – ĐẠO ĐỨC

Sùng hiếu là ân huệ của Thánh Linh, để gợi lên trong ý chí của chúng ta tấm lòng hiếu thảo đối với Thiên Chúa như là Cha, và tâm tình huynh đệ phổ quát đối với tất cả mọi người bởi vì họ là những anh chị em của ta và con cái của cùng một Cha Đấng ngự trên trời.

Ơn sùng hiếu có thể hiểu theo ba nghĩa:

- 1) Lòng sùng hiếu đối với Thiên Chúa, được biểu lộ qua việc thờ phượng; đây là đối tượng chính của ân huệ Thánh Linh đang ban.
- 2) Lòng thảo hiếu đối với cha mẹ (pietas filialis), được sách GLCG đề cập khi giải thích điều răn thứ tư (số 2214-2220).
- 3) Lòng trắc ẩn thương người.

Thánh Maximalô Kollbe từng nói: “Tôi gặp gỡ Mẹ Maria ở mọi nơi. Tôi chẳng còn gặp khó khăn nào nữa.”

## 5. Ngày sống của bạn trở nên êm đềm hơn

Đây là những gì mà một trong số các tác giả của chúng ta nói về việc cầu nguyện bằng chuỗi Mân côi hằng ngày: “*Việc lần chuỗi làm cho toàn bộ ngày sống của tôi bình an hơn, như Đức Mẹ đang cùng tôi chiến đấu với những điều tồi tệ.*” Mọi thứ trở nên dễ dàng hơn. Tôi ý thức hơn sự hiện diện của Thiên Chúa.” Cầu nguyện bằng chuỗi Mân Côi không xóa đi nỗi đau trong đời sống của bạn, nhưng nó thực sự đưa tới cho bạn vũ khí mạnh mẽ hơn nhiều để chiến đấu với những khó khăn ấy.

Tác giả: Ruth Baker

Joseph Trần Ngọc Huỳnh, S.J. chuyển ngữ





# TEN PROMISES GRANTED TO THOSE WHO RECITE THE ROSARY

The Blessed Virgin Mary promised to Saint Dominic and to all who follow that “Whatever you ask in the Rosary will be granted.” She left for all Christians Ten Promises to those who recite the Holy Rosary.

1. Whoever shall faithfully serve me by the recitation of the Rosary, shall receive signal graces.
2. I promise my special protection and the greatest graces to all those who shall recite the Rosary.
3. The Rosary shall be a powerful armor against hell, it will destroy vice, decrease sin, and defeat heresies.
4. The Rosary will cause virtue and good works to flourish; it will obtain for souls the abundant mercy of God; it will withdraw the hearts of men from the love of the world and its vanities, and will lift them to the desire for eternal things. Oh, that souls would sanctify themselves by this means.
5. The soul which recommends itself to me by the recitation of the Rosary, shall not perish.
6. Whoever shall recite the Rosary devoutly, applying himself to the consideration of its sacred mysteries shall never be conquered by misfortune. God will not chastise him in His justice, he shall not perish by an unprovided death; if he be just he shall remain in the grace of God, and become worthy of eternal life.
7. Whoever shall have a true devotion for the Rosary shall not die without the sacraments of the Church.
8. Those who are faithful to recite the Rosary shall have during their life and at their death the light of God and the plenitude of His graces; at the moment of death they shall participate in the merits of the saints in paradise.
9. I shall deliver from Purgatory those who have been devoted to the Rosary.
10. The faithful children of the Rosary shall merit a high degree of glory in Heaven.

(Source: <http://www.themostholysrosary.com/15promises.htm>)

## THÔNG BÁO DỌN DỆP SAU HỘI CHỢ

Kính thưa cộng đoàn,  
Khi chúng ta đang cử hành phụng vụ ở đây, Hội Chợ Thu Yêu Thương 2019 của giáo xứ đã và đang diễn ra. Trong suốt mấy tháng vừa qua và trong những ngày Hội Chợ, quý ông bà và anh chị em trong các hội đoàn của giáo xứ đã vất vả chuẩn bị và bán hàng không biết mệt mỏi. Sự vất vả đó không ngoài mục đích bày tỏ tấm lòng yêu thương và gây quỹ cho giáo xứ.

Xin tri ân những tâm lòng quảng đại đó.  
Một công việc quan trọng nhưng dễ gây chán nản mà không mấy ai vui thích, đó là dọn dẹp sau những ngày hội chợ. Vậy kính xin quý ông bà anh chị em, đặc biệt là những người có sức khỏe, xin đến giúp giáo xứ thu dọn hội trường, sắp xếp bàn ghế và trả lại không gian cho những sinh hoạt thường nhật của giáo xứ.

Thời gian: **Sau thánh lễ 8:30 am ngày mùng 07 tháng 10, 2019**  
Địa điểm: **Khu vực Hội trường của giáo xứ.**  
Nguyện xin Chúa, qua lời chuyển cầu của Đức Trinh Nữ Mary, trong ngày lễ kính Ngài, tuôn đổ muôn ơn lành xuống trên quý vị.

## THÔNG BÁO CỦA HUYNH ĐOÀN GIÁO DÂN ĐA MÌNH

Huynh Đoàn sẽ họp định kỳ hàng tháng vào chúa nhật ngày 13/10/2019 lúc 9:15 sáng tại nhà nguyện Linh Đài, kính mời quý đoàn viên tham dự.

## THÁNH LỄ 12 GIỜ TRƯA KÍNH ĐỨC MẸ FATIMA

Kính thưa quý ông bà và anh chị em. Giáo xứ sẽ có thánh lễ lúc 12 giờ trưa vào Thứ Hai, ngày 14 tháng 10 năm 2019 kính Đức Mẹ Fatima. Xin kính mời quý ông bà và anh chị em cùng tham dự.

## RAO HÔN PHỐI

Anh PHÊRÔ BUI ĐÌNH THẮNG, con trai của Ông Bui Đình Sùng & Nguyễn Thị Gái, kết duyên cùng Chị MARIA LÊ HỒNG YẾN, con gái của Ông Lê Thành Trung & Nguyễn Thị Hoa, tại Nhà Thờ Lớn lúc 12:00 giờ trưa ngày 12 tháng 10 năm 2019.

Nếu ai thấy những đôi hôn phối trên có ngăn trở gì, buộc lòng xin liên lạc văn phòng giáo xứ ở số điện thoại 281-999-1672. Chân thành cảm ơn.

## ĐÓNG GÓP QUỸ DSF 2019

Giáo xứ phải đóng góp cho quỹ DSF Tổng Giáo Phận Galveston-Houston năm 2019: . . . . .	\$56,000.00
Số tiền đã đóng tính đến ngày 30-9-2019 . . . . .	\$44,974.00
Số tiền còn phải đóng: . . . . .	\$11,026.00

## DANH SÁCH NHỮNG CÁ NHÂN, QUÝ GIA ĐÌNH, HỘI ĐOÀN, CƠ SỞ THƯƠNG MẠI BẢO TRỢ HỘI CHỢ THU YÊU THƯƠNG 2019

(Danh dưới đây, giáo xứ đã nhận được sau ngày 29/9/2019)

1. GD Phạm Huy Đăng LV- 1122 . . . \$1000.00
2. GD Vũ Thị Mừng LV-504 . . . . . \$500.00
3. GD Nguyễn Trung Nghĩa . . . . . \$500.00
4. GD Nguyễn Hữu Thức LV- 2240 . . . \$500.00
5. GD Nguyễn Văn Chừng . . . . . \$300.00
6. GD Tiên Hoàng . . . . . \$300.00
7. GD Sơn Đoàn LV-1793 . . . . . \$200.00
8. GD Thuý V. Nguyễn LV-1198 . . . . \$200.00
9. GD Hoàng Tiến Đạt LV-103 . . . . \$200.00
10. GD Phạm Năng Hưng LV-323 . . . \$200.00
11. GD Đỗ Minh Trí LV-866 . . . . . \$200.00
12. GD Đinh Văn Vượng LV-271 . . . . \$100.00
13. GD Nguyễn Tấn Định . . . . . \$100.00
14. GD Bùi Đình Thắng LV-1945 . . . \$100.00
15. GD Trần Công Tuấn LV-23 . . . . \$100.00
16. GD Nguyễn Văn Quang LV- 1837. . \$150.00
17. GD Võ Duy Khải LV- 2444 . . . . \$100.00
18. GD Phạm Thị Nhân LV-2441. . . . \$100.00
19. GD Nguyễn Tuấn LV- 1083 . . . . \$100.00
20. Anh Lộc LV- 2568 . . . . . \$50.00
21. Ẩn danh LV- 2225 . . . . . \$50.00
22. GD Phạm Thị Hạnh. . . . . \$50.00
23. GD Nguyễn Văn Nhật . . . . . \$50.00
24. Ẩn danh . . . . . \$50.00
25. GD Trần Thị Mến LV- 1647. . . . . \$60.0
26. Ẩn danh . . . . . \$40.00
27. GD Đỗ Hữu Hiền LV-1351 . . . . . \$50.00
28. Gip Quỳnh – LV 1899 . . . . . \$60.00
29. Music Family Institution. . . . . \$5,000.00
30. Nguyễn Thị Hạnh – LV 1454 . . . . \$50.00
31. Nguyễn Thị Mộng Hằng – LV 1205 . \$100.00
32. Tôn Nữ Đoan Nghiêm – LV 364 . . \$100.00

33. Lại Quang Lang – LV 1262 . . . . . \$100.00
34. Nguyễn Minh Thịnh – LV 1732 . . . \$150.00
35. Châu Văn Sum – LV 339 . . . . . \$500.00
36. Nguyễn Thị Nguyệt – LV 611 . . . . \$100.00
37. Nguyễn Tiến Biểu – LV 321 . . . . . \$300.00
38. Nguyễn Tiến Vũ – LV 2490 . . . . . \$50.00
39. Vũ Ngọc Hoàng – LV 2196 . . . . . \$100.00
40. Nguyễn Thành Trung – LV 2132 . . \$200.00
41. Trần Huyền – LV 1356 . . . . . \$50.00
42. Huỳnh Thái An – LV 1554 . . . . . \$200.00
43. Đinh Viết Rương – LV 1202. . . . . \$100.00
44. Phạm Minh Tuyên – LV 2431 . . . . \$100.00
45. Bà Cố Ruyên . . . . . \$300.00
46. KVT Vision LLC . . . . . \$700.00
47. TPL Energy . . . . . \$800.00
48. DTD Invwestments LLC (Anh Đình Dũng)  
. . . . . \$10,000.00
49. GD Nguyễn Lành – LV 140 . . . . . \$200.00

## TỔNG KẾT TÀI CHÁNH CHÚA NHẬT NGÀY 29/9/2019

Các thánh lễ Chúa Nhật . . . . .	\$14,039.00
Đoàn Tông Đồ Fatima dâng Quý Xây Dựng & Phát Triển . .	\$5,080.00
Quý Xây Dựng & Phát Triển . . . . .	\$692.00
Khẩn tháng 9 năm 2019. . . . .	\$387.00
Quý ảnh tượng dâng cúng cho quỹ xây cất & phát triển. .	\$308.00
Bảo trợ Hội Chợ Thu Yêu Thương 2019 . . . . .	\$49,490.00
Vé số Hội Chợ Thu Yêu Thương 2019. . . . .	\$28,567.00
Hội Đồng Mục Vụ gây quỹ TYT 2019 . . . . .	\$7,887.00
<b>TỔNG CỘNG . . . . .</b>	<b>\$106,450.00</b>

Giáo xứ xin chân thành cảm ơn quý ông bà anh chị em và các đoàn thể đã rộng rãi đóng góp xây dựng và phát triển giáo xứ.



## DANH SÁCH NHỮNG CÁ NHÂN, QUÝ GIA ĐÌNH, HỘI ĐOÀN MUA VÉ SỐ HỘI CHỢ

# THU YÊU THƯƠNG 2019

1. GĐ Bùi Mạc- LV 928 .....\$160.00  
2. Vj Ẩn Danh ..... \$2,000.00  
3. LV 328 .....\$660.00  
4. GĐ Nguyễn Văn Chi-LV 677 ..... \$150.00  
5. GĐ Nguyễn Ngọc Lan ..... \$150.00  
6. GĐ Nguyễn Văn Vĩnh-LV 743 ..... \$150.00  
7. GĐ Trần Vũ Tuấn Giang-LV 1121 ... \$150.00  
8. GĐ Ủy Kim Thu-LV 668 ..... \$150.00  
9. GĐ Võ Bá Huệ-LV 2513 ..... \$150.00  
10. Ẩn Danh ..... \$150.00  
11. Ẩn Danh ..... \$150.00  
12. Ẩn Danh ..... \$50.00  
13. Ẩn Danh ..... \$80.00  
14. GĐ Trần Thiết Hùng-LV 116 ..... \$150.00  
15. GĐ Võ Thành Trí- LV 252 ..... \$150.00  
16. GĐ Hoàng Thị Sâm- LV 315 ..... \$150.00  
17. GĐ Nguyễn Ngọc Liên-LV 163 ..... \$150.00  
18. GĐ Đặng Phán-LV 172 ..... \$150.00  
19. GĐ Nguyễn Mến Francis- LV 1845 ... \$20.00  
20. GĐ Nguyễn Văn Thắng-LV 317 ..... \$150.00  
21. GĐ Nguyễn Văn Công-LV 186 ..... \$150.00  
22. GĐ Trần Văn Tài-LV 362 ..... \$150.00  
23. GĐ Cù Minh Khánh-LV 511 ..... \$150.00  
24. GĐ Đỗ Tiên- LV 2280 ..... \$100.00  
25. GĐ Vũ Liên Chi-LV 46 ..... \$150.00  
26. GĐ Nguyễn Thi ..... \$40.00  
27. GĐ Nguyễn Cecile Diệp- Tâm-LV 2472 \$150.00  
28. Vé số bán ở GX CTTĐVN ..... \$6,322.00  
29. GĐ LV 847 ..... \$150.00  
30. GĐ LV 2442 ..... \$150.00  
31. GĐ Nguyễn Oai Thomas-LV 2027 ... \$300.00  
32. GĐ LV 302 ..... \$150.00  
33. Hội Các Bà Mẹ Công Giáo..... \$1,000.00  
34. GĐ Đinh Ngọc Lễ- LV 1800 ..... \$150.00  
35. GĐ Nguyễn Điền-LV 901 ..... \$150.00  
36. GĐ Trần Hữu Thuấn-LV 1281 ..... \$150.00  
37. GĐ Nguyễn Hữu Nghĩa-LV 1466 ... \$150.00  
38. GĐ Hoàng Nguyễn ..... \$50.00  
39. GĐ Kyle & Traci Ngô- LV 2220 ..... \$100.00  
40. GĐ Lưu Kim Hoa ..... \$40.00  
41. GĐ Đa Minh Quỳnh ..... \$100.00  
42. GĐ Miamia Flonda ..... \$155.00  
43. GĐ Đỗ Khắc Chương-LV 2451 ..... \$150.00  
44. GĐ Nguyễn Văn Phúc-LV 2326 ..... \$150.00  
45. Đoàn LMTT ..... \$500.00  
46. GĐ Joseph Bình Nguyễn-LV 1713 ... \$150.00  
47. Ẩn Danh ..... \$150.00  
48. GĐ Trần Thị Hà ..... \$150.00  
49. Ẩn Danh ..... \$20.00  
50. GĐ Hoàng Hữu Chí-LV 207 ..... \$50.00  
51. Liberty Tile & Marble Depot ..... \$150.00  
52. GĐ Lưu Ngọc Trinh- LV 312 ..... \$150.00

53. GĐ Nguyễn Thái Thủy-LV 577 ..... \$230.00  
54. GĐ Nguyễn Tiến-LV 582 ..... \$150.00  
55. GĐ Bùi Chi Lan-LV 1031 ..... \$100.00  
56. GĐ Đỗ Duy Phương-LV 2056 ..... \$150.00  
57. GĐ Phan Hồng Nguyên-LV 341 ..... \$150.00  
58. GĐ Vũ Văn Đức ..... \$100.00  
59. GĐ Bùi Văn Liêng-LV 2390 ..... \$150.00  
60. GĐ Thuấn Trần-LV 1620 ..... \$150.00  
61. GĐ Nguyễn Đình Phong-LV 865 ... \$150.00  
62. GĐ Nguyễn Thị Thơm-LV 2089 ..... \$150.00  
63. GĐ Peter & Annie Nguyễn-LV 243 .. \$150.00  
64. GĐ Nguyễn Brian-LV 295 ..... \$150.00  
65. GĐ Nguyễn Kim Sơn-LV 2289 ..... \$150.00  
66. GĐ Ông Tri Phương-LV 282 ..... \$150.00  
67. GĐ Phạm Công Huỳnh-LV 711 ..... \$450.00  
68. GĐ Đỗ Kim Cồn ..... \$150.00  
69. GĐ Lâm Nhật Khang ..... \$150.00  
70. GĐ Lâm Nhật Khánh- LV 152 ..... \$150.00  
71. Ban Giáo Dục ..... \$550.00  
72. GĐ Nguyễn Đăng Oanh- LV 316 ... \$150.00  
73. GĐ Vũ Ngọc Côi- LV 1805 ..... \$50.00  
74. GĐ Trần Văn Nguyên-LV 847 ..... \$150.00  
75. GĐ Thanh Trúc ..... \$150.00  
76. GĐ Đỗ Tiến Đức-LV 44 ..... \$150.00  
77. GĐ Vũ Thị Phương-LV 64 ..... \$140.00  
78. GĐ Việt Trần ..... \$150.00  
79. GĐ Nguyễn Long-LV 1897 ..... \$150.00  
80. GĐ Lê Can ..... \$150.00  
81. GĐ Trần Công Thuấn- LV 2344 ..... \$150.00  
82. GĐ Thân Văn Trụ-LV 135 ..... \$150.00  
83. GĐ Nguyễn Văn Khánh-LV 749 ..... \$150.00  
84. GĐ Nguyễn Văn Hưng-LV 378 ..... \$150.00  
85. GĐ Đinh Văn Biên-LV 1103 ..... \$150.00  
86. GĐ Huỳnh Hữu Hạnh-LV 2136 ..... \$150.00  
87. GĐ Lại Văn Phục-LV 34 ..... \$150.00  
88. GĐ Bình Nguyễn ..... \$20.00  
89. GĐ Nguyễn Thanh Nam- LV 286 ... \$300.00  
90. GĐ Huỳnh Thị Rô-LV 1558 ..... \$150.00  
91. GĐ Ẩn Danh ..... \$60.00  
92. Huynh Đoàn Giáo Dân Đaminh ..... \$825.00  
93. GĐ Lê Văn Tiên-LV 75 ..... \$150.00  
94. GĐ Trần Quang Đản-LV 109 ..... \$150.00  
95. GĐ Nguyễn Thông Minh-LV 58 ... \$150.00  
96. GĐ Cao Ngọc Oanh- LV 1942 ..... \$150.00  
97. GĐ Trần Ngọc Bắc-LV 1511 ..... \$150.00  
98. GĐ Lan Bùi-LV 1605 ..... \$100.00  
99. GĐ Đinh Thị Lương-LV 61 ..... \$150.00  
100. GĐ Nguyễn Khắc Trúc-LV 134 ..... \$300.00  
101. GĐ Nguyễn Chiêu Dương-LV 171 .. \$150.00  
102. GĐ Nguyễn Kim Vượng-LV 1438 ... \$150.00  
103. GĐ Ông Tiến Đức-LV 464 ..... \$150.00  
104. GĐ Đoàn Xuân Huân-LV 531 ..... \$150.00  
105. GĐ Nguyễn Minh-LV 1322 ..... \$200.00  
106. GĐ Ông Tiến Đức-LV 464 ..... \$150.00  
107. GĐ Nguyễn Hữu Khôi-LV 800 ..... \$150.00  
108. GĐ Mai Thái-LV 1266 ..... \$150.00  
109. GĐ Nguyễn Đức Long-LV 234 ..... \$150.00

110. GĐ Bà Nguyễn Văn Thanh-LV 657 .. \$150.00  
111. GĐ Bùi Văn Đệ-LV 1947 ..... \$150.00  
112. GĐ Nguyễn Thiên-LV 1265 ..... \$150.00  
113. GĐ Liễu Đỗ ..... \$150.00  
114. GĐ Francis Ngô ..... \$150.00  
115. GĐ Quế Nguyễn ..... \$150.00  
116. GĐ Simon & Tốt ..... \$300.00  
117. GĐ Nam Han- LV 1334 ..... \$150.00  
118. GĐ Trần Đình Trung-LV 2516 ..... \$190.00  
119. GĐ Trần Trường-LV 1173 ..... \$150.00  
120. GĐ Hoàng Văn Tuất-LV 736 ..... \$210.00  
121. GĐ Nguyễn Thị Ngọc-LV 2415 ... \$150.00  
122. GĐ LV 2235 ..... \$20.00  
123. GĐ Vũ Văn Hải-LV 1187 ..... \$150.00  
124. GĐ Nguyễn Viết Trinh-LV 352 ... \$150.00  
125. GĐ Hà Kim Phương-LV 2545 ..... \$150.00  
126. GĐ Phong Cao ..... \$40.00  
127. GĐ Lâm Văn Dũng ..... \$150.00  
128. GĐ Liên Nguyễn ..... \$150.00  
129. Bác Kỳ ..... \$40.00  
130. GĐ LV 2015 ..... \$100.00  
131. GĐ LV 1673 ..... \$50.00  
132. GĐ Vũ Sỹ Hóa ..... \$150.00  
133. GĐ Tâm Đỗ ..... \$150.00  
134. GĐ LV 2080 ..... \$50.00  
135. GĐ Kim Trần ..... \$20.00  
136. GĐ Phạm Thị Màu-LV 1209 ..... \$150.00  
137. GĐ Phạm Quyển- LV 2232 ..... \$150.00  
138. GĐ Nguyễn Tấn Tài-LV 501 ..... \$150.00  
139. GĐ Đoàn Tuấn Long-LV 2098 ..... \$150.00  
140. GĐ Phạm Văn Cẩn-LV 1759 ..... \$150.00  
141. GĐ Nguyễn Martin-LV 1868 ..... \$150.00  
142. GĐ Trần Thị Tuyết Nga-LV 1123 ... \$50.00  
143. GĐ Đặng Kim Tuấn-LV 2530 ..... \$100.00  
144. GĐ Đỗ Tiến Long-LV 268 ..... \$150.00  
145. GĐ Nguyễn Phước Thành-LV 2002 .. \$120.00  
146. GĐ Võ Văn Sẻ-LV 2118 ..... \$100.00  
147. GĐ Nguyễn Tammy-LV 2549 ..... \$150.00  
148. GĐ Cao Văn Thanh-LV 946 ..... \$340.00  
149. GĐ Tôn Cẩn Phú-LV 1085 ..... \$150.00  
150. Ẩn Danh ..... \$80.00  
151. Ẩn Danh ..... \$300.00  
152. Anh Chị Quốc & Hòa ..... \$200.00  
153. GĐ Trần Văn Quang - LV 1244. .... \$150.00  
154. GĐ Chu Văn Cương ..... \$100.00  
155. GĐ Nguyễn T Dũng Christian-LV1814 \$150.00  
156. GĐ Hoạt Lưu ..... \$200.00  
157. Bà Ông Thị Mến ..... \$100.00  
158. GĐ Trương Ngọc Anh-LV 1194 ... \$150.00  
159. GĐ Mr & Mrs Jean Duval, Austin, TX \$100.00  
160. GĐ Nguyễn Trung Thành-LV 1080 .. \$150.00  
161. GĐ Nguyễn An Bầy- LV 436 ..... \$150.00  
162. GĐ Nguyễn Thị Hồng-LV 2363 ... \$100.00  
163. GĐ Đỗ Đức Kỳ-LV 809 ..... \$150.00  
164. GĐ Nguyễn Thị Ngân-LV 1781 ... \$300.00  
165. GĐ Hoàng Tiến Đạt-LV 103 ..... \$200.00  
166. GĐ Bùi Duy Vinh-LV 2372 ..... \$100.00

167. GĐ Phùng Văn Thiệu-LV 1345 ... \$150.00  
168. GĐ Trần Thị Khuyên-LV 1571 ..... \$150.00  
169. GĐ Nguyễn Văn Hàn-LV 1220 ..... \$40.00  
170. GĐ Trần Ngọc Thanh-LV 516 ..... \$150.00  
171. GĐ Bùi T. Hiệu-LV 2425 ..... \$150.00  
172. GĐ Nguyễn Bảo Hà-LV 1567 ..... \$150.00  
173. GĐ Nguyễn Lệ Trang-LV 2273 ..... \$100.00  
174. GĐ Bùi Duy Tường Phúc-LV 1487 .. \$150.00  
175. GĐ Trần Văn Lục-LV 2077 ..... \$150.00  
176. GĐ Lưu Ngọc Giá- LV 881 ..... \$60.00  
177. GĐ Phương Nguyễn-LV 1585 ..... \$150.00  
178. GĐ Hoàng Minh Hoàng- LV 1639 .. \$300.00  
179. GĐ Trương Thanh Dân-LV 2340 ... \$150.00  
180. GĐ Nguyễn Thị Ngọc Loan-LV 1104 \$150.00  
181. GĐ Huỳnh Thế Hải-LV 1374 ..... \$150.00  
182. GĐ Phạm Thanh Minh-LV 879 ... \$150.00  
183. GĐ Dương Văn Em-LV 1901 ..... \$150.00  
184. GĐ Tống Thị Mẫn Vy-LV 2365 ..... \$150.00  
185. GĐ Phạm Kim Liên-LV 1298 ..... \$150.00  
186. GĐ Nguyễn Hoàng Quỳnh-LV 1588 .. \$150.00  
187. GĐ Vũ Khanh-LV 39 ..... \$150.00  
188. GĐ Phạm Văn Lâm-LV 1371 ..... \$150.00  
189. GĐ Phan Văn Lạc-LV 322 ..... \$150.00  
190. GĐ Tạ Văn Trọng-LV 2332 ..... \$150.00  
191. GĐ Huỳnh Kim Chương-LV 220 ... \$150.00  
192. GĐ Phạm Minh-LV 1263 ..... \$150.00  
193. GĐ Vũ Kiềm-LV 1287 ..... \$150.00  
194. GĐ Christie Nguyễn-LV 97 ..... \$150.00  
195. GĐ Bác Kỳ ..... \$20.00  
196. Ẩn Danh ..... \$150.00  
197. GĐ Trần Tuấn Đức-LV 1305 ..... \$150.00  
198. GĐ Nguyễn Thinh Xuân- LV 2597 ... \$60.00  
199. GĐ Quang Vũ-LV 938 ..... \$150.00  
200. GĐ Nguyễn Vũ Phúc-LV 198 ..... \$150.00  
201. GĐ Kathryn Pidcock ..... \$150.00  
202. GĐ Bùi Kha Liễu-LV 1294 ..... \$200.00  
203. GĐ Nguyễn Xung Hùng ..... \$380.00  
204. Nhóm Thân Hữu- Ủng hộ MC Tường Minh ..... \$260.00  
205. Lily Vương- Ủng hộ MC Tường Minh \$500.00  
206. Quốc Văn- Ủng hộ MC Tường Minh .. \$500.00  
207. Davis- Ủng hộ MC Tường Minh ... \$200.00  
208. LV 1044 ..... \$150.00  
209. GĐ Nguyễn Tôn-LV 1007 ..... \$150.00  
210. GĐ LV 1016 ..... \$150.00  
211. GĐ Báu Nguyễn-LV 1562 ..... \$150.00  
212. GĐ Brian Nguyễn ..... \$150.00  
213. GĐ Trần Thị Huệ-LV 327 ..... \$250.00  
214. GĐ Mary Hằng Nguyễn, GX Lộ Đức .. \$100.00  
215. GĐ LV 1542 ..... \$100.00  
216. GĐ Hiền Trần ..... \$20.00  
217. GĐ Nguyễn Văn Danh- LV 2447 ... \$40.00  
218. GĐ Trần Văn Mắm-LV 159 ..... \$150.00  
219. GĐ Nguyễn Văn Phiêu-LV 1987 ... \$150.00  
220. GĐ Phạm Bá Cung-LV 1559 ..... \$100.00  
221. GĐ Cao Văn Thiện-LV 2145 ..... \$150.00  
222. GĐ Nguyễn Thế Dân-LV 51 ..... \$150.00

223. GĐ Nguyễn Văn Mạc-LV 1958 ..... \$150.00  
224. GĐ Nguyễn Trí Quang-LV 2217 ..... \$150.00  
225. GĐ Quách Văn Minh-LV 2100 ..... \$150.00  
226. GĐ Vũ Toàn-LV 1166 ..... \$150.00  
227. GĐ Bùi Quang Thái-LV 2462 ..... \$150.00  
228. GĐ Nguyễn Liêm Danny-LV 2000 .. \$150.00  
229. GĐ Trịnh Viết Bình-LV 178 ..... \$150.00  
230. GĐ Trần Đức Chế-LV 656 ..... \$200.00  
231. GĐ Trương Huy Cẩm-LV 914 ..... \$150.00  
232. GĐ Trần Vinh Quang-LV 1568 ..... \$150.00  
233. GĐ Nguyễn V Chris – LV 1201 ..... \$150.00  
234. GĐ Hà Công Thường – LV 1855.... \$150.00  
235. GĐ Trần Huy Chương – LV 2291 ... \$150.00  
236. GĐ Nguyễn Duy Uyên..... \$20.00  
237. GĐ Hoàng Văn Triệu – LV 367..... \$150.00  
238. GĐ Ha Bruce..... \$150.00  
239. GĐ Nguyễn Văn Đức-LV 1570 ..... \$150.00  
240. GĐ Trần Quảng – LV1141 ..... \$150.00  
241. GĐ Vũ Thụy Ngân..... \$150.00  
242. GĐ Dương Minh – LV 1053 ..... \$150.00  
243. GĐ Phạm Hồng Phước – LV 2478 .. \$150.00  
244. GĐ Nguyễn Andy – LV 1288 ..... \$100.00  
245. GĐ Nguyễn Ngọc Kính – LV 208 ... \$150.00  
246. GĐ Nguyễn Văn Giới (Đồng)– LV1916\$100.00  
247. GĐ Phạm Đình – LV 354 ..... \$150.00  
248. GĐ Trần Thùy ..... \$250.00  
249. GĐ Hương Đức ..... \$20.00  
250. GĐ Phạm Hạnh – LV 605..... \$150.00  
251. GĐ Nguyễn Ngọc Trung – LV 1516 .. \$150.00  
252. GĐ Bùi Quang Lộc – LV 2568..... \$150.00  
253. GĐ Trần Huy Anh – LV 2299 ..... \$150.00  
254. GĐ Võ Mầu Louis – LV 340 ..... \$300.00  
255. GĐ Nguyễn Ngọc Thành – LV 318 .. \$150.00  
256. GĐ Lê Trọng Thảo – LV 1539..... \$150.00  
257. GĐ Nguyễn Đặng John - LV 1465 .. \$200.00  
258. GĐ Đoàn Thị Thọ Donna – LV 798 .. \$150.00  
259. GĐ Ngô Đình Phiếu - LV 276 ..... \$150.00  
260. GĐ Đinh Quang Thọ - LV 374..... \$150.00  
261. GĐ Phạm Văn Thám – LV452 .... \$150.00  
262. GĐ Phạm Peter – LV 313..... \$150.00  
263. GĐ Nguyễn Đại Uy – LV 320 ..... \$150.00  
264. GĐ Vũ Văn Kỳ – LV 604 ..... \$150.00  
265. GĐ Nguyễn Huỳnh Sơn - LV 828 ... \$150.00  
266. GĐ Nguyễn Tài Peter - LV 660 ... \$405.00  
267. GĐ Trần Văn Bình - LV 448 ..... \$150.00  
268. GĐ Vũ Phạm Quốc Thái - LV 2072 ... \$50.00  
269. GĐ Vũ Trường Kỳ ..... \$50.00  
270. GĐ Nguyễn Steve..... \$140.00  
271. GĐ Đặng Văn Tôn - LV 150 ..... \$150.00  
272. GĐ Nguyễn Văn Thành..... \$20.00  
273. GĐ Nguyễn Ngọc Bích - LV 1930. .. \$150.00  
274. GĐ Hoàng Văn Chí- LV 1476.... \$150.00  
275. GĐ Nguyễn Yến ..... \$150.00  
276. GĐ Đặng Mỹ Linh..... \$130.00  
277. GĐ Đinh Thái ..... \$20.00  
278. Phạm Châu..... \$20.00  
279. Sophia ..... \$170.00

280. GĐ Lê Thuật - LV 1283..... \$150.00  
281. GĐ Lê Khánh - LV 2487 ..... \$150.00  
282. Trần Trí..... \$150.00  
283. GĐ Phan Xuân Long - LV 2576 ... \$150.00  
284. Ca Đoàn Thành Tâm..... \$640.00  
285. GĐ Cổ Kim Hồng Trang – LV 1146.. \$150.00  
286. GĐ Nguyễn Thị Định - LV 2109 .... \$50.00  
287. GĐ Nguyễn Chí Trung - LV 679 ... \$150.00  
288. GĐ Nguyễn Tùng - LV 2330 ..... \$150.00  
289. GĐ Trần Minh Tài - LV 1691..... \$150.00  
290. GĐ Lương Cao Vương - LV 296..... \$150.00  
291. GĐ Phạm Bích - LV 1388 ..... \$150.00  
292. GĐ Trương Tấn Đức - LV 1290 ... \$150.00  
293. GĐ Trần Văn Long - LV 1156 .... \$150.00  
294. GĐ Nguyễn Thắng - LV 2541 ..... \$300.00  
295. GĐ Nguyễn Tân Vinh - LV 1299 .... \$150.00  
296. GĐ Phạm Đặc Lực - LV 393..... \$150.00  
297. GĐ Phạm Quý Trác - LV 1844..... \$60.00  
298. GĐ Phan Thị Hương (Nancy) - LV 810\$150.00  
299. GĐ Nguyễn Văn Nhuận - LV 584 ... \$150.00  
300. GĐ Nguyễn Văn Tiếp - LV 598 ... \$360.00  
301. GĐ Lưu Ngọc Bích - LV 240 ..... \$150.00  
302. GĐ Phạm Huy Tông - LV 14 ..... \$150.00  
303. GĐ Lại Quang Đức - LV 1523 .... \$150.00  
304. GĐ Trần Huệ Thông - LV 1731 ... \$150.00  
305. GĐ Trần Đăng Minh - LV 226.... \$150.00  
306. GĐ Đinh Minh Đức - LV 529..... \$150.00  
307. GĐ Bùi Thọ Hoà - LV 62 ..... \$150.00  
308. GĐ Đỗ Vỹ - LV 751 ..... \$100.00  
309. GĐ Nguyễn Trung Thành - LV 263.. \$150.00  
310. GĐ Nguyễn Văn Bình - LV 1276... \$150.00  
311. GĐ Phạm Marie (Duyên) - LV 2112 .. \$60.00  
312. GĐ Nguyễn Lộc - LV 1331 ..... \$150.00  
313. Đỗ Vi Nguyễn ..... \$150.00  
314. GĐ Đinh Thái Liên - LV 211 ..... \$150.00  
315. GĐ Trần Quang Tuấn - LV 142 ... \$150.00  
316. GĐ Nguyễn Thanh Nhân - LV 2043 .. \$150.00  
317. GĐ Thân Minh Tuấn - LV 1952.... \$20.00  
318. GĐ Hoàng Tony Đình - LV 2422.... \$150.00  
319. Nguyễn Đông..... \$20.00  
320. Ẩn Danh ..... \$10.00  
321. Ẩn Danh ..... \$100.00  
322. Mai Kha ..... \$40.00  
323. Mai Khang ..... \$20.00  
324. Trịnh Tú ..... \$20.00  
325. Mai Tú Ngọc ..... \$150.00  
326. GĐ Đào Quang Thiết –LV 1237 ... \$40.00  
327. GĐ Phạm Ngọc Rạng –LV 992 ... \$150.00  
328. GĐ Phùng David – LV 246 ..... \$150.00  
329. GĐ Đỗ Minh Trí - LV 866 ..... \$150.00  
330. Madrigal David ..... \$40.00  
331. GĐ Nguyễn Văn Đức –LV 1139 .. \$150.00  
332. Vé số bán tại GX Đức Mẹ Lộ Đức . \$7,483.00  
333. Đạo & Lụa..... \$300.00  
334. Lê Toan ..... \$150.00  
335. Trần Sương – LV 2234..... \$300.00  
336. Trần Oanh – LV 1411..... \$600.00



337. Ân Danh	\$160.00
338. Phạm Năng Hưng – LV 323	\$300.00
339. Trần Mạnh Hoan – LV 338	\$150.00
340. Đỗ Vivience & Kevin– LV 866	\$150.00
341. Nguyễn Cữ - LV 1216	\$150.00
342. Ân Danh	\$600.00
343. Võ Minh Thuận – LV 1323	\$70.00
344. Nguyễn Văn Vũ – LV 904	\$70.00
345. Trương Kim Hồng – LV 345	\$150.00
346. Phạm Lương Kiều Hạnh – LV 1396	\$150.00
347. Đỗ Văn Thông – LV 2554	\$150.00
348. Nguyễn Thị Mười – LV 1634	\$150.00
349. Nguyễn Thụy Ba – LV 2270	\$150.00
350. Nguyễn Paul – LV 2307	\$100.00
351. Nguyễn Quốc Hùng – LV 1950	\$85.00
352. Nguyễn Xuân Đông – LV 147	\$150.00
353. Nhà Hàng Kim Sơn	\$500.00
354. Hoàng Quân	\$100.00
355. Nguyễn Nhất	\$20.00
356. VieTV Radio	\$330.00
357. Anh Lăng Nguyễn (Direct Furniture)	\$500.00
358. SFSDS	\$285.00
359. Viet Fest	\$210.00
360. Cao Thị Hiền - LV 496	\$100.00
361. Anh Chi Kính Phát	\$50.00
362. Nguyễn Thị Nguyệt – LV 611	\$80.00
363. Gíp Quỳnh – LV 1899	\$20.00
364. Ca Đoàn Tri Ân	\$3,162.00
365. Nguyễn Long	\$100.00
366. Lưu Tony	\$150.00
367. Huỳnh Đức	\$60.00
368. Trần Khiêm	\$300.00
369. Nguyễn Khánh & Trần Thành	\$150.00
370. Lê Đình Hoàng – LV 1660	\$300.00
371. Trần Ai Tony – LV 2121	\$355.00
372. Lê Tịnh	\$150.00
373. Khuất Duy Thế - LV 519	\$150.00
374. Mai Thành	\$300.00
375. Lưu Hoạt Ryan	\$60.00
376. Lý Khanh	\$150.00
377. Phạm Mai Julie	\$150.00
378. Đào Joseph & Trần Nhung	\$150.00
379. Nguyễn T Hoàng	\$150.00
380. Phùng Thao – LV 1734	\$150.00
381. Vũ Văn Nhật	\$150.00
382. Nguyễn Nam	\$150.00
383. J&D Investment LLC	\$150.00
384. Hoàng Văn Việt – LV 1071	\$150.00
385. Nguyễn Văn Nghĩa – LV 1475	\$150.00
386. Phạm Huy Khánh – LV 1816	\$150.00
387. Trần Ralph – LV 1686	\$150.00
388. Trần Mạnh Hoan – LV 338	\$150.00
389. Trần Đình Toàn – LV 182	\$150.00
390. Nguyễn Hoàng – LV 1427	\$200.00
391. Nguyễn Tiến Phan – LV 2529	\$150.00
392. Khuất Thị Nghiêm (Hồng)LV 1955	\$150.00

393. Phạm Chính Khách – LV 619	\$150.00
394. Phạm Trung Quân – LV 903	\$150.00
395. Lại Quang Lang – LV 1262	\$150.00
396. Nguyễn Tony – LV 1664	\$150.00
397. Nguyễn Minh Thịnh – LV 1732	\$150.00
398. Nguyễn Phan Quốc Cường–LV 2385	\$150.00
399. Đặng Đức Hòa – LV 930	\$150.00
400. Nguyễn Văn Khanh – LV 1656	\$150.00
401. Đinh Xuân Hương – LV 520	\$150.00
402. Nguyễn Tiến Biểu – LV 321	\$210.00
403. Nguyễn Hữu Tùng Linh – LV2427	\$50.00
404. Thân Văn Hào – LV 540	\$150.00
405. Trần Minh Tuấn – LV 371	\$100.00
406. Nguyễn Thị Thanh – LV 717	\$100.00
407. Vũ Thanh Tú	\$150.00
408. Trần Khánh Hòa – LV 2492	\$150.00
409. Nguyễn Khắc Hùng – LV 2285	\$150.00
410. Nguyễn Chí Hùng – LV 1192	\$150.00
411. Đỗ Nguyễn Danny – LV 1435	\$150.00
412. Ngô Vinh – LV 2453	\$30.00
413. Phạm Bình	\$150.00
414. Đỗ Quang Chính	\$100.00
415. LV #105	\$150.00
416. Vũ Ngọc Anh – LV 71	\$150.00
417. Trịnh Long	\$150.00
418. Nguyễn Hương – LV 2138	\$80.00
419. Sylvia	\$100.00
420. Nguyễn Anh	\$150.00
421. Trần Văn Hùng – LV 1991	\$565.00
422. LV #2420	\$50.00
423. Nguyễn Thảo	\$200.00
424. LV #686	\$150.00
425. Lâm Hột	\$150.00
426. Đinh Khắc Xuyên – LV 2277	\$150.00
427. Nguyễn Thương – LV 222	\$150.00
428. LV #1710	\$150.00
429. Nguyễn V Nhật – LV 1395	\$150.00
430. Nguyễn Ngọc Hồ - LV 2483	\$150.00
431. Lưu Sơn – LV 1864	\$70.00
432. Nguyễn Thị Ngọc Anh	\$150.00
433. Hoàng Tùng	\$150.00
434. Nguyễn Thị Nguyệt – LV 611	\$170.00
435. Trịnh Vy	\$40.00
436. Trần Công Thuần – LV 2344	\$150.00
437. Phan Văn Châu – LV 342	\$360.00
438. Ban Giáo Dục	\$150.00
439. Trần Đào	\$20.00
440. Lâm Chí Cường	\$150.00
441. Nguyễn Văn Vũ – LV 904	\$100.00
442. Nguyễn Phước Hiệp	\$150.00
443. Vũ Thị Mai Loan	\$40.00
444. LV #2325	\$150.00
445. Đinh T Trang	\$150.00
446. LV #1272	\$150.00
447. Vũ Đức Thắng – LV 940	\$150.00
448. Nguyễn Kim Hoa	\$250.00
449. Vũ Ngọc Thu – LV 504	\$150.00

450. Legio Mariae – Tiểu Đội Đa Minh LaVang	\$220.00
451. Hoàng Huấn – LV 1284	\$200.00
452. LV #1710	\$150.00
453. LV #2484	\$100.00
454. Phạm Phú Cường	\$150.00
455. Trần Thu	\$120.00
456. Nguyễn Hữu Tín – LV 1514	\$150.00
457. Tạ Hoàng Long – LV 2165	\$100.00
458. Trần Văn Hiệp – LV 926	\$150.00
459. Bùi Ngọc Đại – LV 1912	\$150.00
460. Phạm Canh Dẫn – LV 1067	\$480.00
461. Phạm Khang Tới – LV 266	\$150.00
462. Nguyễn Văn Phương – LV 1247	\$150.00
463. Vũ Ngọc Hoàng – LV 2196	\$150.00
464. Nguyễn Tuấn – LV 1083	\$150.00
465. Nguyễn Anthony – LV 999	\$150.00
466. Võ Thanh Đạm – LV 2391	\$150.00
467. Đinh Văn Đức – LV 2463	\$40.00
468. Vũ Đỗ Nghĩa – LV 2123	\$150.00
469. Đỗ Hữu Hiến – LV 1351	\$200.00
470. Nguyễn Bá Sơn – LV 1867	\$80.00
471. Trịnh Hòa Hiến – LV 2454	\$25.00
472. Lê Văn Sước – LV843	\$150.00
473. Trần Huyền – LV 1356	\$150.00
474. Huỳnh Thái An – LV 1554	\$150.00
475. Đinh Viết Rững – LV 1202	\$150.00
476. Nguyễn Văn Hiếu – LV 2231	\$150.00
477. Từ Lâm Sơn – LV 891	\$100.00
478. Trần Tiến Anh – LV 1723	\$150.00
479. Nguyễn Đình Thiệu – LV 299	\$150.00
480. LV #1724	\$150.00
481. Đỗ Kim Tâm – LV 997	\$150.00
482. Hoàng Nghĩa Michael – LV 2175	\$150.00
483. Nguyễn Bích Liên	\$40.00
484. Nguyễn Kim	\$150.00
485. Nguyễn Minh Lương – LV 2199	\$120.00
486. Nguyễn Hữu Sử - LV 346	\$150.00
487. Trương Dũng – LV 1364	\$150.00
488. Phạm Minh Tuyến – LV 2431	\$60.00
489. Nguyễn Đức Hiệp – LV 1666	\$100.00
490. Bà Cố Ruyên	\$150.00
491. Hồ Hữu Hạnh – LV 2543	\$150.00
492. Trần Đức Minh – LV 1860	\$150.00
493. Legio Mariae Tiểu Đội Tận Hiến	\$320.00
494. Ân Danh	\$1,512.00
495. Anh Long - Chợ Thang Hung	\$1,650.00
496. Phong Trào Cursillo	\$400.00
497. Gia Tộc	\$880.00
498. Legio Mariae Tiểu Đội Thăm Viếng	\$500.00
499. Anh Nhả–Houston Crawfish & Seafood	\$2,000.00
500. Cộng Đoàn Fatima	\$1,560.00
501. Su Trần Cindy	\$150.00
502. Anh Đình Dũng	\$550.00
503. Anh Nhả Caphê Nha Trang (Anh Đình Dũng)	\$2,000.00
504. DTD Investments LLC (Anh Đình Dũng)	\$2,000.00
505. GĐ Nguyễn Lành – LV 140	\$150.00

506. GĐ Ngô Minh – LV 1291	\$150.00
507. GĐ Nguyễn Văn Ánh – LV 425	\$40.00
508. GĐ Trần Tiến Doanh – LV 1839	\$60.00
509. Thiếu Nhi Thánh Thể	\$685.00

## ĐÓNG GÓP QUỸ XÂY DỰNG LỚP HỌC, PHÒNG HỌP VÀ HỘI TRƯỞNG (Bao thư màu trắng viền vàng)

Giáo xứ xin chân thành tri ân quý vị ân nhân, đoàn thể, hội đoàn, gia đình, và cá nhân đã hảo tâm tích cực hưởng ứng đóng góp xây dựng và phát triển giáo xứ:

Năm 2016- . . . . . \$236,519.00

Năm 2017- . . . . . \$298,621.00

Năm 2018- . . . . . \$338,701.00

### Chúa Nhật ngày 22/09/2019

- GĐ Ngô Minh –LV 1291 . . . . . \$50.00
- GĐ Huỳnh Mai –LV 934 . . . . . \$100.00

Các phong bì dưới \$50.00 . . . . . \$144.00

Tổng số các phong bì đóng góp trong tuần Chúa Nhật ngày 22/09/2019- 19 phong bì

### Chúa Nhật ngày 29/09/2019

- GĐ Vũ Tấn Đức – LV 890 . . . . . \$300.00
- GĐ Đào Quang Thiết – LV 1237 . . . \$100.00
- GĐ Võ Duy Khải – LV 2444 . . . \$100.00
- GĐ Nguyễn Thị Lượng – LV 158 . . \$50.00

Các phong bì dưới \$50.00 . . . . . \$142.00

Tổng số các phong bì đóng góp trong tuần Chúa Nhật ngày 29/09/2019- 22 phong bì

## DANH SÁCH QUÝ VỊ TRONG GIÁO XỨ ĐÃ QUA ĐỜI TRONG THÁNG 10 TỪ NĂM 1986–2019

(MỜI ĐẾN HIỆP DÂNG THÁNH LỄ CHO HỌ)

Họ Và Tên	Ngày Mất
John Nguyễn Hùng Cường	October 1, 1989
Maria Bùi Thị Thái	October 1, 2009
Joseph Nguyễn Tính Hùng	October 2, 1989
Bênađô Nguyễn Văn Tín	October 4, 2014
Maria Nguyễn Thị Mơ	October 4, 2015
Mathew Phan An	October 5, 2009
G.B Phạm Ngọc Duy	October 5, 2013
G.B Vương Xuân Hiến	October 6, 2015

Peter Nguyễn Văn Kham	October 7, 1992
Phêrô Nguyễn Văn Thân	October 7, 2011
Teresa Nguyễn Đan My	October 8, 2010
Phêrô Vũ Đức Phong	October 10, 2013
Phêrô Tạ Xuân Thạc	October 10, 2014
Giuse Lưu Thanh Chung	October 11, 2011
James Hiep Tran	October 13, 2004
Giuse Lê Chánh James	October 13, 2018
Joseph Phạm Thọ	October 14, 1987
Giuse Tony Trần	October 14, 2018
Rosa Hồ Ken	October 18, 2007
Phanxico Xavie Đào Văn Toàn	October 19, 2012
Mai Thị Soan	October 20, 1997
Peter Thanh Ngọc Phạm	October 20, 2003
Teresa Lê Thị Hương	October 20, 2012
Phêrô Nguyễn Văn Quế	October 20, 2014
Ann Mary Ngọc Luu Nguyen	October 22, 2003
Toma Nguyễn Văn Xính	October 22, 2012
Paul Đức Huỳnh	October 22, 2013
Giuse Nguyễn Văn Thuận	October 23, 2017
Maria Phan Thị Bích Trang	October 23, 2018
Phêrô Lê Văn Du	October 24, 2018
Giuse Trần Văn Vinh	October 25, 2018
Gioan Baoixita Bao Ngọc Vu	October 26, 2003
Pauline Teresa Phạm Thị Tú	October 26, 2005
Maria Phạm Thị Liễu	October 26, 2010
Monica Hoàng Hợp	October 27, 1996
Maria Đoàn Mười	October 27, 2010
Gioan Baotixita Vũ Ninh	October 27, 2014

## DANH SÁCH NGƯỜI YẾU ĐAU BỆNH TẬT TRONG GIÁO XỨ

1. Bà Nguyễn thị Hào; 2. Bà Anna Nguyễn Thị Vinh, 82 tuổi; 3. Ông Nguyễn John; 4. Bà Phạm Thị Hoa; 5. Bà Reno Kim; 6. Bà Nguyễn Thị Là; 7. Bà Cụ Cố Phạm Thị Quỳ (Trạc); 8. Ông Nguyễn Văn Thuyên; 9. Bà Trần Kim Định; 10. Bà Teresa Nguyễn Thị Lan; 11. Bà Nguyễn Thị Hương; 12. Bà Trần Xuân Hương; 13. Ông Lương Tấn Phú; 14. Bà Trịnh Thị Đàm (Mười); 15. Bà Phạm Thị Vân; 16. Bà Cố Anna Lưu Thị Hạc; 17. Ông Đức; 18. Ông Thiết; 19. Cô Liêu; 20. Cụ Nguyễn Thị



Sáng; 21. Mẹ Cô Xuân; 22. Bà Phạm Thị Bảo; 23. Ông Ông Benedicto Nguyễn Văn Chính; 24. Bà Lê Thị Huệ (80 tuổi); 25. Cụ Nguyễn Thanh Tâm (94 tuổi); 26. Ông Trần Kim Quan; 27. Stephenô Trần Kim Sơn; 28. Teresa Nguyễn Hoàng Bích; 29. Chị Nguyễn Thị Yến; 30. Bà Elizabeth Nhị Lang; 31. Bà Trần Kim Đính; 32. Ông Phạm Văn Nam; 33. Bà Trần Thị Cúc; 34. Ông Nguyễn Minh Khiết; 35. Ông Nguyễn Đăng Doanh;

**Quảng Cáo - Bảo Trợ**  
Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ:  
281-999-1672

**DỊCH VỤ SỬA NHÀ**  
\* Chuyên lợp mái nhà (Roofing) \* Đổ xi măng (Concrete)  
\* Gắn máy nước nóng (Water Heater) \* Ống nước (Plumbing)  
**Xin liên lạc Andy: 713-459-2799**

**Construction - Maintenance - Renovation**  
**Cuong Tom Tran**  
General Handyman

5445 Braévalley Dr, Suite #679.  
Houston, TX, 77096.  
Phone: 713-367-6181



**ĐẠY KÈM (LỚP 2- 12)**  
Math- English- Robotic - Luyện thi SAT  
Liên lạc: Thầy Tim Nguyễn, M.Ed.  
**832-744-6806**

**ROSE NAILS & EYELASH**  
7640 Airline Dr. - Houston, TX 77037  
Tiệm cắt móng tay và chân tay nước. Bao lương quanh năm.  
Thợ bột \$900/tuần. Thợ chân tay nước \$600/tuần. Tip cash out.  
Xin liên lạc **Tammy: 713-835-8881.**

**Cần sang gấp tiệm Nail vùng Woodlands, TX.**  
Cơ hội cho anh chị em nào giỏi kinh doanh và có kinh nghiệm bảo đảm thành công.  
Income \$12,000/ tuần. Khách mới trong ngành oil industry dọn về rất nhiều.  
Location trước High School và Colleges.  
Muốn biết thêm xin L/L: **Christine/ (713) 992-5664**


**Operations clerk**  
Union Tech (uniontechmfg.com) is a global, integrated manufacturer of oil tools & valves. We are seeking to fill and Operations Clerk position in NW Houston.  
Job description/Responsibilities: Entry and maintenance of sales, purchase, and prod orders. Coordinate shipping & logistics. Organize corp docs & assist in prod scheduling. Prepare reports & assist other depts. \$11/hr  
Qualifications: ENTRY LEVEL. Strong organizational skills Proficient with Excel. Fluency in English. Email: Peter.Hsu@uniontechmfg.com

**AB REALTY & MORTGAGE**  
**ĐẦU TƯ-TÀI TRỢ-NHÀ & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI**  
Đặc biệt vay tiền FHA chỉ cần down 3.5% muốn trở thành private lender, liên lạc:  
**281-568-9988**  
**Christine Quynh Nguyen**  
**Ls. Christopher Minh Y**  
Board Certified -Chuyên Môn Luật Địa Ốc



**FIRST CHOICE FAMILY CLINIC**  
**832 953 3232**  
11399 VETERANS MEMORIAL DR STE B  
HOUSTON, TX 77067

**NHẬN MEDICARE, OBAMACARE, VÀ CÁC LOẠI BẢO HIỂM**  
• Khám tổng quát hàng năm  
• Khám bệnh:  
- Cao huyết áp  
- Cao mỡ trong máu  
- Tiểu đường  
- Dị ứng  
- Các bệnh về da  
• Giảm cân  
• Khám học sinh chơi thể thao  
• Chích ngừa



**VINH VO, FNP**  
BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE

**State Farm**  
HONG KONG 3 CENTER  
**281-444-8555**  
AUTO - HOME - LIFE - BUSINESS  
13480 Veterans Memorial Dr.  
Ste.R6 -Houston-Texas 77014



**JULIE NGUYEN**  
Agent

**Phuong Hoa Sandwiches & Cafe**  
12826 Veterans Memorial Dr.  
Houston, TX 77014  
Tel: 281-537-6222  
Cell: 281-857-4773



Enjoy Authentic Vietnamese Food!

**Thời điểm tốt nhất để mua bảo hiểm là khi bạn nghĩ bạn không cần...**  
Cung cấp tài chính cho khách hàng vào lúc cần thiết nhất. Đảm bảo về mặt tài chính nhằm khắc phục hậu quả khi rủi ro bất ngờ xảy ra.  
Giúp khách hàng tiết kiệm TIỀN một cách có kỷ luật.  
Chuyên cung cấp các giải pháp tài chính một cách tốt nhất và đem lại nhiều lợi ích nhất cho các gia đình thông qua:  
**Bảo vệ người thân yêu** tpham04@ft.newyorklife.com (832) 484-8150  
**Để dành tiền học - Quỹ hưu trí**  
Trung thực - chu đáo - tận tâm.



**TRÍ PHẠM**  
Licensed Agent

**CẦN THỢ NAIL**  
Tiệm cách Chợ Hưng Đông II 5 phút lái xe. Cần thợ biết kinh nghiệm. Bao lương \$800/ tuần.  
Xin liên lạc: **832-420-7333**

**Grand Opening !!!**  
**ĐÔNG HƯNG MEAT MARKET**  
(Hưng Đông Meat Market cũ)  
**Thịt Heo - Bò Gà Vịt Chả Chiên - Chả Lụa - Chả Mực**  
11078 Veterans Memorial Dr. Ste 263  
Houston, TX 77067  
Open 7 days a week 8:00 am - 8:00 pm **281-721-2963**

**CHEZ BEIGNETS**  
Wings & Boba  
13192 Veterans Memorial  
Houston, TX 77014 - Tel: 832.446.2488  
www.houstoncraftfishfood.com  
Vietnamese Noodle | Sandwich | Wings | Beignets | Boba



**UNLIMITED FOR ALL** STARTING AT \$30 /line  
/line For 4 lines w/ AutoPay Taxes & Fees  
8303 Hwy 6 N. Houston, TX 77095  
Hwy 6 & West Rd  
Nói Tiếng Việt / Se Habla Español  
281-677-5188



**An Nguyen**  
Manager/Owner

**ĐẠY LÁI XE**  
• AN TOÀN-KINH NGHIỆM-TẬN TÂM  
• HỌC VÀ THI BẰNG VIẾT TIẾNG VIỆT  
• NHẬN ĐUA ĐÓN PHI TRƯỞNG  
• XE CÓ HAI THĂNG  
XIN LIÊN LẠC **346-714-6717**

**SAO MAI**  
CHUYÊN HÀNG, CHUYÊN TIỀN, BÁN VÉ MÁY BAY TỰ MỸ VÀ VIỆT NAM VÀ TỰ VIẾT NAM QUẢ MỸ  
HOTLINE: (832) 288-2601  
SÀI GÒN: \$2.4/Lb - TÍNH: \$3.4/Lb  
13420 State Highway 249, Suite # C  
Houston, TX 77086



**SALE** THỢ 7, CHỮA NHẬT 10 LBS TRỌNG LÊN SÀI GÒN: \$2.30/Lb - TÍNH: \$3.30/Lb

**Houston Comprehensive Rheumatology**  
Tiến Sĩ Bác Sĩ Nguyễn Thế Bảo  
11240 FM 1960 Rd West, Suite 401  
Houston, TX 77065  
Tận tâm, uy tín và trung thực  
Chuyên khám và điều trị:  
Sưng gân, sưng cơ, đau khớp, thấp khớp, loãng xương, gut, và lupus.  
Xin gọi: **832-688-9463**  
và bấm số 3 để nói tiếng Việt



**Bryan Tran A/C**  
Heating & Refrigeration  
PHỤC VỤ TẬN TÂM, GIÁ PHẢI CHANG FREE ESTIMATE TRÊN VÙNG NORTH & NORTHWEST. 10% OFF ANY EQUIPMENT REPLACEMENT.  
11130 HERON VILLAGE DR, HOUSTON, TX 77064  
LICENSED & INSURED  
**LIÊN LẠC BAO TRẦN 713-839-6798 OR 832-373-2820**

**Công Ty sản xuất Mộ Bia HEADSTONE WORLD**  
15715 N. Freeway I-45 Houston TX, 77090 (713) 597-8899  
Có Giá Rẻ Cho Người Việt Nam  
Chúng tôi chuyên sản xuất đủ tất cả các loại mộ bia và làm việc với mọi nghi lễ tại Houston.



TRUNG TÂM NHA KHOA  
**DENTISTS AT LINCOLN GREEN**  
Bác Nha Khoa  
HIỂN V. TRƯỜNG, D.D.S.  
PHƯƠNG T. LÊ PHƯỚC, D.D.S.  
11307 Veterans Memorial, Houston 77067  
TEL: 281-583-9001



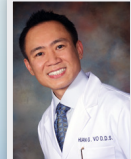

**COME & SEE NGUYEN AUTO REPAIR**  
12130 Antoine Drive, Suite E, Houston, TX 77066  
(Veterans Memorial @ Antoine Drive)  
**COMPLETE AUTO SERVICES STATE INSPECTION**  
1 YEAR WARRANTY ON PART AND LABOR  
Peter Nguyen  
Tel: 281-586-8980 - Cell: 281-857-3974  
Mon-Fri: 8:00am - 6:00pm  
Sat.: 8:00am - 5:00pm




**Lone Star Realty**  
**REALTOR & LOAN CONSULTANT**  
RE #702850 - NMLS #1535328  
Commercial-Residential-Leasing  
➤ Mua bán, thuê mướn, vay tiền & quản trị.  
➤ PRIVATE LENDER  
Lợi tức thấp ... không sao.  
Bị trở ngại credit ... không sao.  
**Hãy gọi cho chúng tôi hôm nay!**  
**Katherine Thao Le**  
(832) 276-0845  
Katherineyourrealtor7@gmail.com  
9131 Gianna Ct.  
Houston, TX 77083  
“Ngôi nhà lý tưởng trong tầm tay”




**Nha Sĩ Võ GIA HUÂN, D.D.S.**  
**Devine Dental**  
12834 A Willow Center Dr, Houston  
(gần Willowbrook Mall trên FM1960)  
Nha Sĩ Võ Gia Huân là Bác Sĩ Nha Khoa tổng quát cho mọi lứa tuổi trên 10 năm kinh nghiệm, khéo léo tận tâm và nhẹ tay sẽ tạo cho bạn và gia đình một nụ cười tươi đẹp và tự nhiên.  
Văn phòng mở cửa từ thứ ba đến Chúa Nhật, nhận bảo hiểm, CHIPs, và Medicaid. hãy gọi số điện thoại: 832-531-0588 gặp anh Hùng để lấy hẹn.  
Visit Us @ www.nwhoustondentists.com

**NHÀ QUẢN VINH PHƯỚC II**  
WINDFORD FAIRBANKS - NORTHWEST  
8588 BREEN ROAD - HOUSTON, TEXAS 77064  
Tel: 832-321-8888  
Chúng tôi đảm nhiệm mọi dịch vụ an táng, hòa táng. Có chương trình lo hậu sự trước, trả góp hàng tháng không có tiền lãi trong vòng 24 tháng. Đặc biệt có 2 lo hòa táng trong khuôn viên nhà quản rất thuận tiện cho vùng Northwest.  
Khi gia đình có hậu sự xin gọi 24/24  
Có Kiểm: 832-858-0229  
Có Kim Thu: 281-788-8229  
Văn phòng: 832-321-8888




- GỬI HÀNG VỀ VIỆT NAM  
- CHUYÊN TIỀN VỀ VIỆT NAM  
**GIÁ RẺ NHẤT HOUSTON**  
**VIET SHIPPING**  
(832) 903 8888  
NHANH - RẺ - AN TOÀN  
RẤT HÂN HẠNH ĐƯỢC PHỤC VỤ QUÝ ĐỒNG HƯƠNG  
13480 VETERANS MEMORIAL DR STE E2  
HOUSTON, TX 77014  
KHU CHỢ HONGKONG 3



**CẦN THỢ NAIL**  
Cần thợ nails, tiệm nail khu vực Woodland, Conroe, khu mỹ trắng đồng khách tip cao. Cần GẤP thợ tay chân nước, bao lương cao.  
Xin liên lạc **903-275-8460.**

**TRƯỜNG ĐẠY LÁI XE**  
**SAFETY FIRST DRIVING SCHOOL**  
8244 Antoine Dr. Houston, TX 77088 License #1085  
Day bằng viết cho người lớn từ 18 tuổi trở lên.  
Giờ học bằng viết:  
Thứ Tư: 10:00 am- 4:00 pm - Thứ Sáu: 9:00 am- 3:00 pm  
Day lái xe, xe hai thăng - Thi bằng tiếng Việt  
Xin liên lạc: **Anh Thái (713) 513-0912**  
hoặc **281-591-7210**

**SANG TIỆM**  
Cần sang tiệm trà sữa Boba trong khu Chợ Hồng Kông 3.  
Liên lạc Phong: (832) 466-6465

**RE/MAX UNITED**  
Commercial • Residential • Leasing  
9888 Bellaire Blvd. #118  
Houston, Texas 77036  
Direct: 832-287-8558  
Office: 713-630-8000  
E-Fax: 832-201-7409  
Davidhomelandsw@gmail.com




**David Huy Nguyen**  
Realtor & Loan Consultant  
RE# 5401398

**Com Tam #9**  
VIETNAMESE FOOD: FRESH & HEALTHY  
832-406-7570 | 281-820-3909  
13411 Tomball pkwy, suite 4, Houston TX 77086  
Open 7 days a week: 7am - 9 pm - www.comtam9.com



**CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN**  
Công Ty Houston Seafood đang cần tuyển nhiều người có động lực cao tham gia đội ngũ bán hàng. Trả lương cao, có 401K và bảo hiểm.  
Điều kiện: Biết nói Tiếng Việt, có kỹ năng giao tiếp tốt, có kỹ năng quản lý thời gian và làm việc theo nhóm. Xin gửi resume về email: careers@mfeltd.com

**Ocean Star AGENCY** 832-509-4878  
vi@oceanstaragency.com  
Đại diện nhiều hãng bảo hiểm Medicare, nhà, xe...  
**Chọn bảo hiểm tốt, giá thấp**  
6201 Bonhomme Rd Ste 290N-J Houston, TX 77036  
**www.oceanstaragency.com**



**Accounts Payables Clerk**  
Union Tech (uniontechmfg.com) is a global, integrated manufacturer of oil tools & valves. We are seeking to fill an Accounts Payables Clerk position in NW Houston...  
**Job Description / Responsibilities:**  
- Organize and maintain AP records,  
- Match and organize company PO's, invoices, etc.  
- Maintain and execute structured monthly check run.  
- Coordinate basic accounting functions.  
- Calculate and maintain employee timecards.  
- Assist other departments as needed. \$12-\$15 per hour, commensurate with experience.  
**Qualifications:**  
- 2 years AP/bookkeeping exp. Strong organizational skills.  
- Proficient with Excel; Dynamics AX experience preferred, Fluency in English  
Email: Peter.Hsu@uniontechmfg.com

**Quảng Cáo - Bảo Trợ**  
Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ:  
281-999-1672

**CHO NỮ SHARE PHÒNG**  
Nhà mới (2019) cách Nhà Thờ La Vang 5 phút lái xe, gần chợ Việt Nam, có 3 phòng cho mướn.  
Xin liên lạc số phone:  
**832-834-0344**  
hoặc **832-275-6545**



www.houstoncrawfishfood.com

MON-FRI: 11AM-10PM  
SAT-SUN: 10AM-10PM

Hủ Tiếu Nam Vang  
Hủ Tiếu Áp Chảo  
Seafood  
Gỏi Đu Đủ Hủ  
Tiếu Xảo Mềm  
Vietnamese, Lao, Thai Food

NOW HIRING SERVERS, CASHIERS

TRANG: 832-620-0909

Pete: 346-304-3128

# Houston Crawfish & Seafood



13192 Veterans Memorial Dr. Houston TX 77014 832-446-3488



MUA-BÁN-THUÊ-QUẢN LÝ-ĐẦU TƯ-COMMERCIAL-RESIDENTIAL

ĐỊA ỐC  
HOÀNG TRẦN



12806 Willow Centre Ste. D.  
Houston, TX 77066

www.har.com/hoangtran  
hoangtran@sbcglobal.net

Tel: 281-384-9904 Fax: 281-257-9075

LYNN NGUYEN - LN INSURANCE AGENCY

We offer Auto - Home - Life - Health -  
Flood - Business - Income Tax -  
Obama Health Care - Notary Public



Office: 281.440.5959  
Fax: 832.415.2589

12033 Veterans Memorial DR. ST. 115 Houston | TX 77067

LIBERTY TILE & MARBLE COMPANY



Bán và Lót các loại Gạch, Gỗ, Đá, Thảm  
Cho Sân Nhà, Lò Sưởi  
Phòng Tắm, Hồ Tắm v.v..



Sonnarit Lee-Hoàng Lý Sale & Installation

4802 Yale St  
Houston, TX 77018-2202  
Phone: 281-345-2396

Cell: 713-545-4688  
Fax: 281-345-8263

NHÀ THUỐC TÂY LLJ

LLJ PHARMACY

Được Sĩ Cẩm-Tử Nguyễn

Nhận Medicaid, Medicare, và các loại bảo hiểm.

Giờ mở cửa Thứ Hai - Thứ Sáu 9am-6pm  
Thứ Bảy 9am-2pm Chủ Nhật đóng cửa

Phone: (281) 809-8305  
Fax: (833) 790-4127

Bên cạnh Bác Sĩ Duke Vu Đối Diện Hưng Đông 2

JJ INSURANCE & MULTI-SERVICES

11078 Veterans Memorial Dr. STE 220  
Houston, TX 77067  
BẢO HIỂM (832)230-3139 (832)727-5000 DỊCH VỤ  
Nhà Xe Lướt Chip/Medicaid/Medicare  
Cơ Sở Thương Mại Tiền Già/Tiền Hưu  
Nhân Thọ/Medicare SNAP(FoodStamps)  
Sức Khỏe Obama Care Giảm Thuế Nhà  
Renew Bằng Nail/Tóc Thị Thực Chử Kỳ  
Khai Thuế Cuối Năm Thông dịch  
Thị Quốc Tịch Mỹ



TU VÂN MIỀN PH  
Tận Tâm - Uy Tín - Chuyên Nghiệp

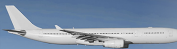


ĐỊA ỐC  
TRƯƠNG BÙI

Mua - Bán - Nhà Đất - Chung Cư  
Thành Thật - Tận Tâm - Uy Tín

Cell: 832-452-4687

Email: truonghoa95@yahoo.com



2 T TRAVEL & SERVICES

- Bán vé máy bay
- Giấy tờ Việt Nam
- Di Trú, Bảo Lãnh
- Trợ Cấp Xã Hội
- Dịch thuật, Khai Sinh, Hôn Thú

8244 Antoine Dr. K  
Houston, TX 77088  
281-445-0014



KIỀU ĐOÀN  
Địa Ốc

Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở Chung Cư  
Cell: 832-541-8470

Email: kieutdoan@hotmail.com

Thành Thật-Tận Tâm-Uy Tín-Kin Đáo

CẦN NGƯỜI

Cần người giữ bé gái mới sanh (ngày, đêm) 6 ngày  
một tuần. Biết nấu cơm, Ở lại nhà có phòng riêng.  
Khu Kingwood (Bush Airport).  
Lương hậu. Xin liên lạc 503-484-3435



THANG HUNG  
Food Market

"Chúng tôi có tất cả những gì bạn cần cho bữa cơm đầm ấm"

Địa Điểm #1:  
3020 Gears Road  
Houston, Texas 77067 281-999-1239  
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 9PM

Địa Điểm #2:  
9443 Kempwood Drive  
Houston, Texas 77080 713-939-7021  
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 8PM

International Groceries | Fresh Produce | Live Seafood | Fresh Meat | Deli

THE  
BABA SPOT  
TEA • COFFEE • SMOOTHIES

DRINKS 1/2 off all month of OCTOBER! Boba,  
Tea, Coffee, Smoothies, Snacks, Milk Tea, Nước  
Mát, Thai Tea, Sinh Tố, Chanh Day v.v

SOFT OPENING OCT 2  
DRINKS 1/2 OFF ALL MONTH!

346-335-3170

14175 Northwest Fwy | Suite B | Houston, Tx 77040



ĐỊA ỐC  
CHANTAL CHÂU NGUYỄN  
Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở Chung Cư

Thành Thật - Tận Tâm  
Chuyên vùng North & Northwest  
832-526-8888



HẬU SỰ- ĐẤT NGHĨA TRANG

XUÂN (TRACY) TRẦN

Phone: (713) 518-7203  
Email: Minh.Tran2@Dignitymemorial.com

CHUYÊN GIA TƯ VẤN VẾT:  
Dịch Vụ Nhà Quàn:  
Chôn cất, hỏa thiêu, kế hoạch chuẩn bị trước hậu sự.  
Đất nghĩa trang:  
Earthman Resthaven (Bến Thiên Đàng), nhà quàn American Heritage, cũng  
như các nghĩa trang, hoặc nhà quàn ở Houston và các vùng phụ cận



Chúng tôi đang có chương trình trả góp và giảm giá đặc biệt  
www.prepaidfunerals.texas.gov  
http://www.dignitymemorial.com/en-us/index.page



CHO SHARE PHÒNG

Nhà của cụ già còn dư 2 phòng cần cho share. Nhà cách Nhà  
Thờ La Vang và các chợ Việt Nam, Mỹ khoảng 5 phút lái xe.  
Ai có nhu cầu, xin liên lạc: Chị Hiền: 832-920-1933